

« Owara Kaze no Bon », おわら風の盆

DANSES ET CHANTS DU JAPON





Affiche 1910



À 12 minutes en bus de la gare JR Etchu-Yatsuo

Une navette gratuite circule entre la gare et la zone du festival. A pieds compter 30 min.

35 minutes en bus depuis la gare de Toyama



Danseuse avant le festival devant la gare de Toyama , aout 2023

Chaque année du 1er au 3 septembre, est un événement qui annonce l'arrivée de l'automne à Echuu—Yao-cho,越中八尾 a une heure de la ville de Toyama.

Des hommes et des femmes portant des chapeaux tressés en paille de riz (Kasa) jusqu'aux yeux glissent d'un pas feutre à travers la ville dans une atmosphère riche en émotions au son mélancolique des chansons de kokyū, shamisen et Etchu Owarabushi (chants traditionnels)

La danse est transmise depuis plus de 300 ans depuis la période Edo, et 11 villes locales (branches) connues sous le nom de « vieilles villes » exécutent leurs propres danses nagashi. La vue de l'eau qui coule doucement à travers une ville historique aux nombreuses collines est pleine de lyrisme et d'élégance.« Owara Kaze no Bon » est un festival au cours duquel les danseurs marchent avec émotion au son mélancolique des tambours shamisen, kokyū et taiko, et sur des chansons délicieuses.Les chants et les danses transmis depuis plus de 300 ans sont riches de lyrisme et d'élégance, et ont une saveur à la fois mélancolique et élégante.Le paysage urbain conserve des traces du passé, comme des maisons aux portes en treillis et des entrepôts, et la vue de milliers de lanternes bordées de lumières est un spectacle magique.

C'est l'un des meilleurs festivals du pays, avec environ 200 000 visiteurs sur trois jours.

Etchu Yatsuo est une ville vallonnée qui conserve encore ses caractéristiques d'antan, telles que ses maisons traditionnelles et ses entrepôts à treillis. Elle organise un événement folklorique extrêmement gracieux où sa danse est pratiquée depuis plus de trois cents ans, appelée festival Machinagashi, organisé dans les onze zones de la ville. Des artistes vêtus de yukatas et de manteaux happi assortis défilent dans les rues éclairées par des lanternes en papier tout en regardant à travers leurs chapeaux tissés pendant qu'ils chantent et dansent. Le théâtre (payant), où sont données diverses représentations de différentes zones, est également un spectacle à voir. Les touristes réguliers peuvent également participer à la danse Wa Odori organisée dans la rue devant la gare vers 22 heures et dans le centre ville..



Légende

une atmosphère plaintive et surréaliste. Un voyage dans le Japon de toujours.

Les quartiers

東新町

Higashishinmachi

Situé sur la plus haute colline. Seules les filles de ce quartier dansent vêtues de simples costumes de plantation de riz (Saotome) avec des ceintures rouges. Il y a le sanctuaire Wakamiya Hachimangu, un sanctuaire dédié aux vers à soie qui étaient autrefois la principale industrie de la ville de Yao, et le festival de veille organisé dans ce quartier dégage une atmosphère unique. Nishishinmachi 西新町

Comme Higashishinmachi, il est situé sur une colline et est appelé « Shinyashiki » car c'était un nouveau manoir. Dans « Owara Kaze Bon », les courageux danseurs de la rue sont combinés aux couleurs glamour des yukata des danseuses, soulignant encore davantage la masculinité des jeunes hommes et femmes. bourgade de Suwa

Une ville sélectionnée parmi les 100 meilleures routes du Japon. Il conserve l'atmosphère d'une ville de colline, avec des rangées d'arbres bonbori bordant la pente douce menant à Higashishinmachi, et le son du wara résonnant à travers les rangées étroites de maisons, associé au bruit de l'eau d'irrigation appelée « Ennaka » qui coule. des deux côtés de la route, créera la meilleure scène pour Owara.

Kagami-cho 諏訪町

Ce quartier était autrefois un quartier de divertissement animé. La danse féminine possède quelques vestiges de la danse des geishas et est appréciée pour son éclat et son glamour. La salle principale se trouve sous les escaliers d'Otaya, et elle est célèbre pour le style de s'asseoir sur les escaliers d'Otaya et d'observer les danses sur scène et les danses en cercle qui y sont exécutées. Kamishinmachi 上新町

Les rues les plus larges de la vieille ville et est bordée de nombreux magasins. Les touristes peuvent facilement participer au « Oirin Odori », qui profite pleinement des larges rues de la rue commerçante et permet aux visiteurs non seulement de « regarder », mais aussi de « participer » et de profiter de « Owara Kaze ». non Bon."

Higashimachi 東町

S'appelait Danna-cho. C'est aussi la ville où sont nés Toyoharu Ejiri, un maître d'Owara, et Junji Kawasaki, le premier président de l'Owara Preservation Society. Le caractère ludique de l'époque se reflète dans les costumes et l'atmosphère. Le lieu de naissance de Junji Kawasaki, connu comme le « père d'Etchu Owara Chuko est aujourd'hui le « Musée Yao-cho Owara de la ville de Toyama .

Nishimachi西町

Tout comme Higashimachi, a prospéré en tant que quartier familial et est bordé de bâtiments pittoresques tels que des auberges établies de longue date, des brasseries de saké, des boutiques de kimono, des temples zen et des temples Konpiradō, qui conservent tous des traces de cette époque. La danse en ring organisée pendant la journée au pont Zenji, situé au bout de la colline Zenji, avec le mur de pierre en arrière-plan, dégage une atmosphère unique.

Imamachi今町

Face à l'ancien temple Monmeiji dans la ville de Yao. On l'appelait autrefois « Nakamachi » parce qu'il était situé au centre des villes de l'est et de l'ouest. Danses mixtes impliquant des jeunes hommes et femmes.

Shimoshinmachi 下新町

Où se trouve le sanctuaire Hachiman, où les chars Hikiyama sont dédiés lors du festival Yao Hikiyama au printemps. Pendant la période Kaze no Bon, une scène est installée sur le terrain et des événements y sont organisés, notamment la nuit. La vue de costumes aux couleurs vives dansant dans la lumière du soir avec le torii en arrière-plan crée une atmosphère mystérieuse. Le yukata féminin, à base de vermillon, est distinctif.

Tenma天満町

Entouré de rivières au nord, à l'est et à l'ouest et s'appelait autrefois Kawakubo Shinmachi. Il existe une façon unique de chanter appelée « Kawakubo Owara », qui consiste à ajouter un « coup de kora » et un accompagnement musical au milieu de la chanson d'Owara, en baissant le ton et en chantant avec puissance.

Fukushima福島

Il s'agit de la branche la plus récente, composée principalement de personnes venues de la vieille ville et qui possède la plus grande population parmi les 11 branches. Pendant le festival Kaze no Bon, des danses sur scène ont lieu sur une scène spéciale à côté de la gare. Le Machi Nagashi, unique à Fukushima, est également populaire, où un grand groupe de personnes flotte dans une large rue, et le « Owara », où ils voient descendre le premier train sur les lignes montantes et descendantes.





